

N° 30944 Reg.

Edto CD

Mod. 1113 - D

Scade il 2/12/64

E. N. P. I.

ENTE NAZIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INFORTUNI

SEDE IN ROMA

**Sorveglianza ed ispezione  
sugli ascensori e montacarichi  
in servizio privato**

Legge 24 Ottobre 1942 n. 1415 - Regolamento 24 Dicembre 1951 n. 1767  
Norme tecniche D. L. 31 agosto 1945 n. 600

PROVINCIA di Milano

**LIBRETTO DI IMMATRICOLAZIONE**

dell'ascensore cat. A impiantato nello stabile di proprietà

Imma. S.I.S.

in Via Asterani N. 3/45 Scala C

Comune di Milano

N. 

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 7 | 5 | H | 7 |
|---|---|---|---|---|

 di matricola

Titolare della licenza di esercizio Piero Bianchi

Il presente libretto deve essere custodito nel luogo di installazione dell'apparecchio a cura del titolare della licenza

Imp. \_\_\_\_\_ collaudato il \_\_\_\_\_ licenza \_\_\_\_\_



## NORME IMPORTANTI DA OSSERVARE

Legge 24-10-1942 N. 1415 (Estratto)

Art. 1. (Estratto) — Sono soggetti alle prescrizioni della succitata legge: gli ascensori adibiti al trasporto di persone (Cat. A.) o di cose accompagnate da persone (Cat. B); i montacarichi adibiti al trasporto di cose, con cabina accessibile alle persone per le sole operazioni di carico e scarico (Cat. C.); i montacarichi a motore adibiti al trasporto di cose, con cabina non accessibile alle persone e di portata non inferiore a Kg. 25 (Cat. D).

Art. 2. (Comma primo). — Nessun ascensore o montacarichi può essere impiantato e tenuto in esercizio senza preventiva licenza del Prefetto da rilasciarsi a persona fisica determinata.

Art. 3. (Comma terzo e quarto). — Il proprietario dello stabile in cui è impiantato l'ascensore o il montacarichi è tenuto a richiedere una ispezione straordinaria ogni qualvolta apporti modificazioni all'impianto, oppure quando, per importanti riparazioni degli organi di sollevamento o di sicurezza l'ascensore o il montacarichi sia stato messo temporaneamente fuori servizio.

In caso di incidenti di notevole importanza, anche se non siano seguiti da infortunio, deve essere immediatamente sospeso l'esercizio dell'ascensore in attesa delle disposizioni dell'organo incaricato delle ispezioni, al quale il proprietario deve dare immediata notizia dell'incidente.

Art. 4. (Comma primo). — Il proprietario è tenuto a fornire i mezzi e gli aiuti indispensabili perchè siano eseguiti il collaudo di primo impianto e le successive ispezioni.

Art. 5. (Comma primo). — Il proprietario è tenuto ad affidare la manutenzione di tutto il sistema dell'ascensore o del montacarichi a persona munita di certificato di abilitazione o a ditta specializzata, la quale deve provvedere a mezzo di personale abilitato.

Art. 7. (Comma quarto e quinto). — Il pagamento della tassa di licenza per l'esercizio degli ascensori e dei montacarichi è annuale.

Chi omette o ritarda il pagamento delle tasse di licenza è soggetto alla pena pecuniaria da un minimo pari al doppio della tassa dovuta sino ad un massimo pari al quadruplo della tassa medesima.

Art. 8. (Estratto). — Le contribuzioni dovute per il collaudo di primo impianto e per le ispezioni periodiche o straordinarie vanno versate anticipatamente.

Art. 9. (Comma primo). — E' vietato l'uso degli ascensori e dei montacarichi ai minori di anni 12, non accompagnati da persone di età più elevata.

D.L.L. 31 Agosto 1945 N. 600 (Estratto)

Art. 90. — L'incaricato della manutenzione degli ascensori o dei montacarichi, che a norma di legge deve servirsi di personale munito di certificato di abilitazione, deve provvedere alla periodica lubrificazione ed alla verifica di tutto il sistema e promuovere in tutti i casi la tempestiva esecuzione delle riparazioni e la sostituzione di qualsiasi parte deteriorata, mediante comunicazione scritta al proprietario dello stabile.

L'incaricato della manutenzione deve, almeno due volte l'anno per gli ascensori di categoria A, B, ed E e una volta l'anno per montacarichi di categoria C e D, verificare minutamente le corde metalliche, constatare le rotture dei fili delle corde stesse ed il buon funzionamento degli apparecchi di sicurezza e di controllo nonchè lo stato d'isolamento dell'impianto elettrico e la efficacia dei collegamenti elettrici con la terra riportando il risultato di tali accertamenti sul prescritto libretto stabilito dalla legge.

E. N. P. I.

ENTE NAZIONALE PER LA PREVENZIONE DEGLI INFORTUNI

SEDE IN ROMA

## Sorveglianza ed ispezione sugli ascensori e montacarichi per trasporto di persone o di cose in servizio privato

Legge 24 Ottobre 1942 n. 1415 - Regolamento 24 Dicembre 1951 n. 1767

Norme tecniche D. L. 31 agosto 1945 n. 600

PROVINCIA di Milano

## LIBRETTO DI IMMATRICOLAZIONE

dell'ascensore cat. A impiantato nello stabile di proprietà  
Imm. e S.I.I.S.  
in Via Asterani N. 43/45 Scala ✓

Comune di Milano

N. 27547/9 di matricola

Titolare della licenza di esercizio .....

**Il presente libretto deve essere custodito nel luogo di installazione  
dell'apparecchio a cura del titolare della licenza**



Successivi eventuali cambiamenti :

Del proprietario dell'impianto

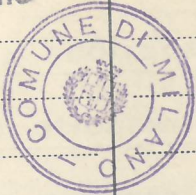
Del titolare della licenza d'esercizio

CONDOMINIO

Via Astesani, 45 - Milano

Geom. EMILIO CISLAGHI

23 SET. 1983



23 SET. 1983

Dichiarazione da redigersi prima di porre in uso l'ascensore

Il sottoscritto proprietario dello stabile ove è installato l'impianto numero 105266 dichiara di affidarne la manutenzione a FIAM che l'assume ai sensi e agli effetti dell'art. 5 della legge 24-10-42 n. 1415 e dell'art. n. 90 delle norme tecniche, approvato con D.L. 31-8-1945 n. 600.

Addì 20-1-65

L'Incaricato della manutenzione

Bonazzoli

Il proprietario

Successivi eventuali cambiamenti dell'incaricato della manutenzione

Addì 20-2-1966

Firma dell'incaricato

P. FIAM. Manni

Firma del proprietario

Addì 10-5-83

Firma dell'incaricato

M. B. M. di Severino Pagnani concessionaria FIAM

Firma del proprietario

Addì 10-10-83

Firma dell'incaricato

MA. R. di Ferrari Fausto

Firma del proprietario

Comm. Fausto



Addì 01/05/02

**MA.RI.MI. Associate S.r.l.**

Via Boncompagni, 36 - 20139 MILANO

Tel. 02 2904839 - Fax 02 26119804

Partita IVA 04589130964

Firma del proprietario

Addì 01/01/2012

**SAE ASCENSORI S.r.l.**

ASCENSORI MONTACARICHI SCALE MOBILI

20149 MILANO - Via Monte Rosa, 14

Tel. 02.48.19.016 - Fax 02.48.16.939

Cod. Fisc. e Part. IVA 05507090966

Firma del proprietario

Addì 01/7/2019

**Dallagiovanna & C. Srl**

Viale Monza, 77 - 20125 Milano

Tel. 02.2841242 - Fax 02.2896109

C.F./P.IVA: 10146280960

Firma del proprietario

Addì

Firma dell' incaricato

Firma del proprietario

Addì

Firma dell' incaricato

Firma del proprietario

### VERBALE DI COLLAUDO DELL' IMPIANTO

Vista la domanda *in data analisi*  
e relativi allegati ai sensi dell' art. 11 del Regolamento amministrativo,  
a seguito dell' esame favorevole del progetto, il sottoscritto Dr. Ing.  
*Lautills* dell' E.N.P.I. delegato dal Prefetto  
di *Milano* ha proceduto il giorno *29-10-63* al collaudo  
dell' ascensore installato nello stabile sito in *Milano*  
Via *Arzerani* n. *43/45* scala

#### GENERALITA'

Tipo (1) *elettrico* Categoria *A*  
N. di fabbrica *105266*  
Ditta costruttrice *FIAM*  
Ditta installatrice *4*  
Sistemazione in vano *chiuso*  
Corsa m. *26,91* Velocità di regime m./sec. *0,72* di livellazione  
m./sec.  
Portata netta Kg. *325* corrispondente a persone n. *4* (2)  
incluse le persone trasportate (3).  
Numero dei piani serviti *9* Piani con più accessi n.  
Tipo di manovra *universale a pulsanti*

#### LOCALE APPARATO MOTORE (*comune a 2 impianti*)

Ubicazione *in alto sopra il vano di corsa*  
Dimensioni in pianta mm. *4270 x 3050* altezza mm. *2030*  
Modo di accesso *diretto dalla scala dello stabile*

(1) Indicare se elettrico, idraulico, a trasmissione.  
(2) Per ascensori di categoria A.  
(3) Per ascensori di categoria B.



Illuminazione *naturale ed elettrica*

Struttura di sostegno dell'apparato motore

*arco di celestrosso sopra solette portante.*

### LOCALE PULEGGE DI RINVIO

Modo di accesso

Illuminazione

Composizione dell'incastellatura di sostegno pulegge

Diametro pulegge: mm. *440 di rinvio all'organo*

### APPARATO MOTORE

**Tipo ad avvolgimento su tamburo**

Diametro primitivo del tamburo mm.

Scanalatura: **doppia** **semplice**

Passo delle gole mm.

**Tipo a frizione**

Diametro della puleggia mm. *440* N. gole *2*

Profilo delle gole *cosmo 30°*

Angolo di avvolgimento *154°*

Tipo e rapporto del livellatore

**Freno** *con cefpi aperti sul punto dell'ar  
fuso comandato da elettromagnete con  
corrente raddrizzata.*

### MOTORI E CIRCUITI ELETTRICI

| Motore per:   | Tipo             | Tensione V | Potenza kW | Giri al 1'  | Rapporto di intermittenza (1) |
|---------------|------------------|------------|------------|-------------|-------------------------------|
| <i>organo</i> | <i>as. trif.</i> | <i>380</i> | <i>3,3</i> | <i>1400</i> | <i>60%</i>                    |

| Trasformatore per: (2)         | Raffreddamento | Rapporto di trasform. $V_p/V_s$ | Potenza kVA |
|--------------------------------|----------------|---------------------------------|-------------|
| <i>manovra</i>                 | <i>aria</i>    | <i>380/65</i>                   | <i>0,20</i> |
| <i>freno fatt. ecc. lumin.</i> | <i>"</i>       | <i>380/40/6</i>                 | <i>0,55</i> |

| Circuito elettrico per: | Corrente (3)     | Tensione V | Isolam. verso terra Ohm. | GRADO Classe di isolamento |
|-------------------------|------------------|------------|--------------------------|----------------------------|
| alimentazione           | <i>50 Hz</i>     | <i>380</i> | <i>20</i>                | <i>3</i>                   |
| manovra                 | <i>cor. rad.</i> | <i>50</i>  | <i>20</i>                | <i>2</i>                   |
| luce                    | <i>50 Hz</i>     | <i>220</i> | <i>20</i>                | <i>3</i>                   |
| segnalazioni luminose   | <i>"</i>         | <i>6</i>   | <i>20</i>                | <i>2</i>                   |
| allarme                 | <i>a. e.</i>     | <i>5</i>   | <i>20</i>                | <i>2</i>                   |
| freno                   | <i>cor. rad.</i> | <i>60</i>  | <i>20</i>                | <i>2</i>                   |

Dispositivi di sicurezza del circuito di manovra

(1) Per il motore principale.

(2) Circuito manovra - luce - ecc.

(3) Se alternata indicare la frequenza in Hz - se continua indicare c. c.



Collegamento elettrico a terra dell'argano e delle apparecchiature di manovra *filo di rame  $\phi$  40/10 collegato a pacchetto di dispersione.*

Tipo dell'interruttore generale *tripolare*

e sua ubicazione *locale argano e portineria*  
 Tipo dell'interruttore di sicurezza (extra corsa) *sul subanastro;*  
*tripolare comandato da bobina di sparis*  
*sotto il trasformatore del circuito di manovra.*

Tipo dell'organo per disincaglio della cabina indipendente dall'apparato motore *plantino fisso sull'estremità dell'albero motore.*

Ubicazione del segnale acustico di allarme *in portineria*

## ORGANI DI SOSPENSIONE

### CATENE

Caratteristiche costruttive e dimensioni

Numero

Sollecitazione unitaria kg./mmq. coefficiente di sicurezza

## FUNI

|   | della cabina        |                  | del contrappeso |            |
|---|---------------------|------------------|-----------------|------------|
|   |                     |                  | alla cabina     | all'argano |
| Tipo delle funi   |                     | <i>crociate</i>  |                 |            |
| Nr. delle funi  |                     | <i>3</i>         |                 |            |
| Diam. delle funi (d)  | mm.                 | <i>9</i>         |                 |            |
| Nr. dei trefoli   |                     | <i>6</i>         |                 |            |
| Passo dell'elica del filo nel trefolo                               | mm.                 | <i>27</i>        |                 |            |
| Nr. dei fili di diam. maggiore (d')                                 |                     | <i>54</i>        |                 |            |
| Nr. dei fili di diam. minore (d'')                                  |                     | <i>54</i>        |                 |            |
| Diametro fili (d')  | mm.                 | <i>0,42</i>      |                 |            |
| Diametro fili (d'')   | mm.                 | <i>0,34</i>      |                 |            |
| Sezione complessiva   | mm <sup>2</sup>     | <i>28,4</i>      |                 |            |
| Carico di rottura unit.   | kg./mm <sup>2</sup> | <i>135</i>       |                 |            |
| Carico di rottura totale  | kg.                 | <i>3067</i>      |                 |            |
| Sollecitazione  | kg./mm <sup>2</sup> | <i>7,5</i>       |                 |            |
| Coefficiente di sicurezza   |                     | <i>15</i>        |                 |            |
| Diametro minimo di avvolgimento (D)                                 | mm.                 | <i>440</i>       |                 |            |
| Rapporto D/d  |                     | <i>49</i>        |                 |            |
| Rapporto D/d'   |                     | <i>610</i>       |                 |            |
| Stabilità allo scorrimento  |                     | <i>2,18/2,57</i> |                 |            |
| Condizioni degli attacchi delle funi                                |                     | <i>rodde di</i>  |                 |            |
| Coefficiente di sicurezza degli attacchi denunciato dal costruttore |                     | <i>più di 8</i>  |                 |            |

(1)

Rispondenza ai dati riportati sulle targhette delle funi *rispondono*

(1) Eventuali constatazioni sulle condizioni e natura delle funi e degli attacchi.



VANO (comune a 2 cabine)

Dimensioni in pianta (1) mm. 2800 (2) mm. 1420  
 Altezza del paramento delle soglie delle porte mm. 200 circa  
 Altezza della testata del vano (3) mm. 3800  
 Altezza del piede del vano (4) mm. 1680  
 Distanza tra le soglie dei ripiani di accesso e la soglia della cabina mm. 20

Caratteristiche del collegamento elettrico a terra delle difese in ferro e delle porte del vano filo di rame Ø 16/10

Dispositivi arresto cabina estremo corsa superiore plastenico sotto il contrappeso

Dispositivi arresto cabina estremo corsa inferiore plastenico sul fondo forato

Regolarità dei cartelli indicatori al vano

Segnalazioni luminose presente ed occupato

**Margine di sicurezza della corsa**  
 alla sommità del vano mm. 600  
 al piede del vano mm. 25  
**Spazio libero oltre gli arresti fissi**  
 alla sommità del vano mm. 1020  
 al piede del vano mm. 30

**Difese**  
 costituzione muratura

(1) Parallela all'asse cabina-contrappeso.  
 (2) Normale all'asse cabina-contrappeso.  
 (3) Dal piano di calpestio della fermata estrema superiore al soffitto del vano.  
 (4) Dal piano di calpestio della fermata estrema inferiore al fondo del vano.

altezza mm. continua  
 distanza delle parti mobili dell'impianto mm.

PORTE DEL VANO

Tipo con cerniere di ferro e vetro di sicurezza VETMERIS

Altezza mm. 2100 Larghezza mm. 940

Tipo delle serrature con sistema di blocco con controllo elettrico diretto comandato da pattino retrattile

Porta apribile indipendentemente dal sistema di blocco e di manovra il 1° piano

Sistema di apertura della porta chiave di emergenza

Distanza tra le porte del vano e il fronte della cabina mm.

GUIDE

|                                    | della cabina   | del contrappeso |
|------------------------------------|----------------|-----------------|
| Numero                             | 2              | 2               |
| Tipo della sezione                 | N              | N               |
| Profilo                            | T              | T               |
| Dimensioni                         | mm. 40 x 40    | 50 x 50         |
| Ancoraggio (in alto o in basso)    | in basso       | in basso        |
| Massima distanza fra gli ancoraggi | mm. 2600 circa | 2600 circa      |

CABINA

Tipo (1) per 4 persone Dimensioni (2) mm. 1000 x 1150; h=2180  
 Materiale legno

(1) Per 2 - 3 - 4 ecc. persone (2) Larghezza - profondità - altezza.



Peso totale kg 310

Caratteristiche delle porte con cerniere, due ante in di  
legno e vetro di sicurezza VET Meris

Altezza delle porte mm. 2000 Larghezza delle porte mm. 2 x 300

Dispositivi di sicurezza contatti a distacco obbligati

Altezza del paramento della soglia della cabina al disotto del piano di calpestio mm. 170

Metodo di illuminazione permanente ed intenso con  
porte aperte e con cabina in moto.

Natura del segnale di allarme sonoria con sire

Regolarità delle targhe ENPI  
portata

Natura delle segnalazioni luminose

#### NATURA DEI COMANDI

In cabina bottoniera con 9 pulsanti; arresto ed  
allarme.

Ai piani pulsanti di chiamata

Possibilità di esclusione della manovra esterna celi con 6 sec.  
di ritardo.

#### DISPOSITIVI PARACADUTE E CONTRO L' ECCESSO DI VELOCITA' DELLA CABINA (1)

- 1) per rottura od allentamento anche di una sola fune con bloccaggio sulle guide.
- 2) contro eccesso di velocità della cabina in discesa e bloccaggio sulle guide.
- 3) dispositivo d'arresto automatico dell'argano.

Prove eseguite sui dispositivi di cui sopra e loro esito bisimamente  
dell'apparecchio limitatore di velocità e bloccaggio  
della cabina sulle guide - Visto soddisfacente.

Rilievi

#### CONTRAPPESO

Costituzione pari di fune

Dimensioni in pianta mm. 360 x 100 Peso Kg. 440

Distanza minima dalla cabina mm. 60

Distanza minima dalle difese del vano mm. 110

Descrizione dei dispositivi di sicurezza per contrappeso scorrente al disopra di locali

Prove eseguite sull'apparecchio paracadute oppure efficienza del riparo di sicurezza adottato

(1) Indicare e descrivere i dispositivi installati:

- a) per rottura ed allentamento delle funi con bloccaggio sulle guide.
- b) contro eccesso di velocità della cabina in discesa con bloccaggio sulle guide;
- c) contro eccesso di velocità della cabina in salita, per argani non autofrenanti;
- d) dispositivo per arresto dell'argano.



Tenuto conto del risultato delle prove e verifiche di collaudo eseguite, riconosciuto che sono state osservate le norme tecniche del D.L. 31 agosto 1945 n. 600, il sottoscritto dichiara che può essere autorizzato l'uso dell'ascensore Cat. A di costruzione FIAM tipo elettrico n. 105266 di fabbrica, purchè non sia superata la portata massima indicata di kg. 325 = 4 persone

PRESCRIZIONI:

Addi

29-10-63

L'INGEGNERE COLLAUDATORE

ing. F. Tantillo

LICENZA DI IMPIANTO

IL PREFETTO della Provincia di Milano

Vista la legge di Pubblica Sicurezza.

Visto il benessere al progetto rilasciato, in data 7-10-63 dal Dott. Ing. Gi. Prina

Vista la quietanza N. 250 in data 3-9-63 - ME 24050 della tassa di cui all' art. 7 della legge 24 ottobre 1942 n. 1415.

Autorizza l' impianto dell' ascensore FIAM n. 27547/9 da installare nello stabile in Via Asteroni 4/13/15

in Milano di proprietà Ime S.p.A.

Addi 14 OTT. 1963



IL PREFETTO  
P. Tantillo

Prefettura terra copia per il proprio Archivio del presente decreto.

LICENZA DI ESERCIZIO N. 30944 Reg.

IL PREFETTO della Provincia di Milano

Vista la legge di Pubblica Sicurezza.

Visto il verbale di collaudo del Dott. Ing. Tantillo di versam. c.c.p. 374000 in data 3-9-63 di L. Moro

Vista la quietanza N. 250 in data 3-12-63 della tassa di cui all' art 7 della legge 24 ottobre 1942 n. 1415.

Autorizza l' esercizio per un anno a decorrere dal 3-12-63 dell' ascensore n. 27547 di matricola.

Addi 25 SET. 1964



Sotto l' osservanza delle prescrizioni indicate nel verbale di ispezione.  
IL PREFETTO  
P. Tantillo



NOTE E RILIEVI FUORI TESTO REGOLAMENTARE

QUADRO DI MANOVRA

Telaio di ferro con pannelli di fibra  
portante le apparecchiature per esercizio  
di manovra normale

DISPOSITIVI DI ARRESTO DELLA CABINA AI PIANI INTERMEDI

inertitori nel vano di corsa

MISURE D'ISOLAMENTO FRA I CONDUTTORI DEI CIRCUITI

manovra - forte 20 MΩ

manovre luce 20 "

RIEPILOGO PROVE ESEGUITE PER IL COLLAUDO

su tutti i dispositivi di sicurezza